

Eau Claire Camp Ground



#### Ruth und ihr Early Shavel

Die Tatsache, daß die Schwermetalle aus Milwaukse auch bei Frauen immer größere Beliebheit erfahren, kann man auf jedem Treffen sehen. Leider heiten sich nach wie vor Unmengen an dummen Sprüchen und abfalligen Bemerkungen, wann immer sich Frau auft Sike schwingt und es wagt, Stück für Stück die männliche Domäne des reinen, harten Bikas zu erobern. Zumeist wird Ankurf die Bies



84

die Domenweit im Sottel als stille Of Lady geduktet, die gefälligst nach altbewährter, patriarchi scher Sitte in gebührendem Abstand hinter ihrem Herrn und Meister biken darf.

Dach sind solche Vorstellungen nur nach Schrott von vorgestern und verti weiniger wert, als der vergammeltete U. Rahmen. Der beste Berweis für diese These ist der folgende Bericht, der zeigt, was So-Der "Gerächer Knohn" enhalt"



# Sturgis, Noth Dakota: Achtung

che ist und die Maßstöbe setzt, die auch vom arrogantesten Macho mal überdacht werden sollten.

Angefangen hat die Sache im Winter 1995, als die Member des Road Eagle MC beschlossen, im Februar 1996 zum Brite-Mekka nach Daytane zu fahren. Diese Idee fanden Heidi und Dany richtig gut, so konnte die Chance genutzt werden, einen Urlaub mit Nach dem Sandstum



dem Bike zu plonen. Ein kurzes Gespräch zwischen der beiden und die Idee eines gemeinsamen Trips durch die Staaten – natürlich und ausdrücklich ohne Aldinner – wer geboren. Und als geeigneter Anlaß für die Reise fand sich die Biker-Wallfahrt nach Sturgis in den Block Hills.

Die Idee als solche war bei den beiden eigenflich nicht neu Schan seit 8 Jahren wallten sie zu-



FEBRUAR 1997



Before the Sand Storm: Van Reading nach Buffala



### g Biker, Eure letzte Bastion fällt!

sommen durch die USA mit ihren Kisten biken. Natürlich ging der Entschluß im Freundeskreis wie in Buschfeuer um, daß Heidi mit ihrer 88er Sporty und Dany mit ihrer 48er Ronhead im Storrahmen nen Trip nach Sturgis planen, so schlaß Heike, ebenfalls schon seit Johren im Freundeskreis von Dany und der W&W-Niederlassung Nümberg, sich der beiden on Aber auch zu dritt ist ein Trip über

Die erste Ponne ist do



----

mehrere tausend Meilen ein bröchen langweilig. Ein paar teut chen mehr - sprich tadies - durft ten es schon sein. Ruth, ebenfalls seit Jahren in diesem Freundesbund, sagte ohne Zogern zu mit Ihrer Early Shovel in die Black Hills zu pägen. Die funfte im Bunde war Andrea. Sie hotte vorher ohnehin schon einen Karada-Urlaub gebucht. Von dort aus ist s ein Katsensprung nach. Rapid

Verhollung war nur ein Scherz





Dany and thre diler Parhead

City, direkt auf der geplanten Route nach Sturgis. Außerdem ist so eine kleine Verlangerung des Urlaubs ohne viel Aufwand nie von Nachteil. Schnifti wurde eigenlich zwongsweise eingeneitet, denn Dany buchte, ohne sie zu fragen, für sie den Flug und ein passendes Auto.

Schmitt und Andrea bildeten die Besatzung des Begleitfahrzeugs, das Gepäck für drei Wochen auf



einer Starrahmen-Harley sich nur schlecht transportieren laßt, und einen gewissen Lebensstandard darf man auch als Bikerin voraussetzen.

Andrea hatte anfangs ein wenig "Schlö", denn ganz ollein über n Teich und dann nach ein Treffpunkt mitten in Nordamerika ist schon ein bißchen viel für den Anfang, Immerhin sind der Starpunkt in Chigago und der Treff-Die Badlend, kurz er Strapi



FEBRUAR 1997



Tankatelle, Routstätte und Post Office in einem



Noch dem Sandsterm

punkt in Rapid City 1,500 km auseinander und nach Danys Planung waren hierfür nur drei Tage angesetzt. Aber das störte die Gils nicht weiter. Am letzten Juli-Tag ging's los.

Die Kislen von Dany, Ruth, Heidi und Heike kamen mit der gleichen Maschine wie die Mödchen an. Leihawa abhalen, Cargo-Center und Zollamt waren die wesentlichen Stationen des ersten Tages. Die Jungs am Flughafen staunten nicht schlecht, als eine reine Weibermannschaft die Palette mit dan Bikes abhalte. Die Verwinnung des Airport-Personals war to graß, daß sie einen Spanngurt zum Gordischen Knoten verwandelten und Dany das Gewirr wie Alexander mit einem Schnitt ihres Bucks lösen mußte

Der Aufwand der Einreise und der Jestag ließen das Damen-Team erstmal erschäpft in die Betten des Hotels sinken und nach einem ausgiebigen Frühstlick ging's erst kurz vor dem Mittag des ersten Ausost-Toges gen Westen.

Aber nach genau eineinhalb Stunden gab's die erste Panne. Die Sporty von Heike machte schlapp -Unterbrecher hinüber. Das Bike wurde in Dany's Werkstott einige. Toge vohne motormäßig kompleit überhalt, denn ein böser Fresser zeitegte die Innereien des V-Twins, Aber man kann nicht die Fehlerquellen ausschließen. Der Motor war zu Beginn des Urlaubs noch nicht mal eingefahren. Man stand also auf der Überholspur des Highways Nio. 20 und suchte des Rösles labsung.



Sturgis: Broken Spoke Saloon



Milwoukee, "The Factory". Hier warden Motoren und Getriebe gefertigt

Im sees kapitalgiorigen, hypergeschäftstüchtigen Amerika konnte es nicht ausbleiben, daß sofort ein Abschleppunternnhmer leine Chance zum Gewinn witterte und gleich die defakte Kiste auflichen wollte. Aber das Begleitfahrzeug der Girls hatte alles für die erste Hilfe am Sike dabei und in Dany stand eine perfekte Harley-Sonitäterin zur Verfügung.

Der Unterbrecher war schnell ausgewechselt und weiter ging's nach Waterlaa, dem Ort der zweiten Übernachtung. Am nächsten Tag stand eine Mannrut-Erappe unter Extrembedingungen an. Sie folgten dem Highway No. 20 bis Sioux City, um auf der Interstate 29 bis nach Sioux Falls zu fahren. Schan hier traften sie auf unzählige Biker, die ebenfalls auf dem Weg in die Black Hills wa ren. Es missen trouvende gewesen sein, die diese Route nach Westen wählten, denn ständig wurde man überholt, überholte oder fuhr zeitweise in ingendeiner Gruppo mit. Dabei liegen Sioux-City und Sturgis nach 'ne ganze Ecke aus einander.

Die Situation war in etwa so, als ab in Hamburg ein Treffen wäre und sich in München die Harleys staten würden. Und die Treiber packen is ingendwie nicht, daß 'ne Gruppe van Girb ahne storke, männliche Begleitung as wagte, nach Sturgis zu fahren. Sie wurden so zum begehrten Foto Objekt.

Wenn die Girls für jedes Bild, das die Amis von ihnen machten, einen \$ verlangt hätten, wäre der

FEBRUAR 1997

## WOMBAY'S RIDG

Der Sonchkivm Sondgestrohle Wolf



oporo Falls: Konodische Seite

briaub finanziert gewesen. Von ioux Falls aus ging's weiter auf ler 90iger über Chamberlain und adoka bis nach Rapid City. Und cles alles an einem unwahrscheinlich heißen Tog. Temperaum die 60 Grad bei absoner Windstille bringen ein Getint, als ob man ständig ohne Sonenschutz im Großstadtstau über lunden an 'ner roten Ampel

lie Hitze von oben vereinigt sich ill der Hilze des Motors und der Wärmeabstrahlung des fast ichon zöhllüssigen Asphalts zu elen Backofen, der keine Gnade ennt. Das Ergebnis des Tages -oren hitzschlogartige Zustände, e e sich in storken Kopfschmerren. Schwindelgefühl und Sehstörungen bei allen auswirkten.

Die Nacht im Hotel wurde von kalten Umschlägen und der Vermeidung jeder unnützen Bewegung bestimmt:

Der nächste Morgen brachte angenehm kühlenden Regen. Bereits um fühl Uhr in der Früh machten sich die Mädels zum Treffpunkt mit Andrea auf. Non endlich war das Team komplett. Und weiter ging der Trip in Richtung Nord westen auf der Interstate No. 90. Leider gab's auch unerfreuliches zu berichten. An einer Stelle hotte sich ein riesiger Stau gebildet. weil ein deutscher Biker sich und soin Bike zerlegt botte. Do kommt man aus dem besten Urlaubs-Feeling sohr schnell wieder auf den Boden der Realität zurück. An jeder Tankstelle bildeten sich

spätestens noch zwei Minuten die



Storgis: Probe der obligatorischen Kopfbedeckung

altbewährten Menschentrauben mit den üblichen Fragen nach dem woher und wohin, dem worum und weshalb. Von Rapid City bis Sturgis ist's bekanntlich nicht all zuweit und ab dart hieß es Party bis zum Abwinken. 24 Stunden feiern, Kisten bewundern und sich rieue Ideen holen, einkaufen und wieder feiern. Schlaf war ein Fremdwort.

Wenn Zeit war, konnte man durch die Block Hills düsen. Die Gesichter der Präsidenten und die herrliche Silhuette der Berge lassen einen das triste Deutschland schnell vergessen. Auch in den Kneipen standen die Ladies wieder im Mittelpunkt. Es sprach sich schnell herum, daß hier ein poar Girls aus dem Krautland zu Gast waren und es Rossen ihnen Ströme von Bier und Jacky entgegen. Fünf Tage ging's hoch her und man machte sich wieder auf die Socken, das heißt auf den Highway 85 nach Buffalo und Bel field. Kurz, will nach amerikanischer Vorstellung etwa 50 Meilen heißen, vor Buffalo, in einem Kaff namens Reading, erwischte die Gruppe ein besonderes Wetterchen.

Das Kaff selbst besteht aus nur einem Hous, einem Tailettenhäuschen und zwei Zapfsäulen. Das Hous dient gleichzeitig als Supermarkt und Post Office und es gab ausreichend Eis zum Essen und Eiswosser, um es sich über'n Kopf zu kippen. 50 Grad Außentemperatur fordern das Letzte. Doch plötzlich schlug das Wetter

um. Was folgte, nannte sich Sand-

FEBRUAR 1997

#### WOMEN'S RIDE: "Gewalt-Trip" quer durch die Staaten



ISA Road Map: Authentisch, auch mit Kattee Fleck und Italgepappien Knimeln





sturm, und verwandelt die Landschaft in rasender Schnelle in eine trübe, kratzige Suppe, die Dir dem Atem raubt und überalt seine Fracht ablädt. Heikes offener Luftfilter wurde am Anfang dieser Natur-Show vorsorglich mit Papier Sichern verstopft, so daß sich kei ne ernstlichen Folgen für die Technik bilder konnten.

Anschließend kam der graße Regen, vermischt mit Magelschau-Hitschlag-Ophr



ern. Die restliche Strecke bis Dickson fuhr man zusammen mit ein paar Kanadiern, die auch von Sturgis kamen,

In Dickinson ging's rechts ab über die Innerstate 94 zum Heimsteall aller Marteys. In Milweukee Stieb man zwei Tage. Schmitt und Dany brachten Andrea mit dem Auto nach Chicago zum Airport. Zovor besuchten die Madels natürlich das Werk und die Girle Sugs. Nie Day Aftert





Americas Landscope: Beeindruckend

wurden mit den Worten "You ate fhe Girls from Germany", begrußt Spricht sich scheinbar schnell rum, oder? Irgendwie sind die Staaten dach ein Kaff.

In der Nacht überquerten sie mit der Fähre den Lake Michigan bei starkem Seegang. Zuvor hatten sie nach in einer Bikerkneipe kräftig gefeiert und die Schnöpse und Biere haten nun doppelt Wirkung. Die weitere Strecke ging Jamestvan Corping. Nam Dakto



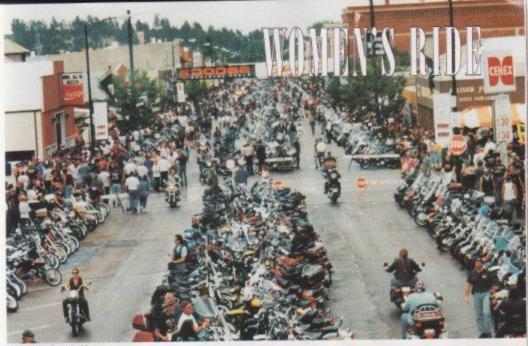
dann über Flint, Part Huron und Hamiltan bis zu den Niagara fällen. In diesem Bereich waren die Straßen wirklich unter aller Sau und der Starrahmen verlangte einiges.

Der weitere Weg über Syracuse bis nach Providence gestellete sich enspektekulär, hat schon zu ruhig. Aber das dicke Ende kom noch nach. Heike und Ruth flogen als erste von Boston ab. Der Sonätum begiert

- Copiet

----

FEBRUAR 1997



Surgis: Mekka aller Harley Biller in north



Road Step - legendwo unterwegs

Dany, Heidi und Schmitti blieben noch für 'ne Woche bei Freundinnen von Dany in Rhade Island. Sie führen zusammen mit ihnen in die Wildnis zum Campon. Heike und Ruth sollten laut dem deutschen Reiseveranstalter ihre Kisten am Tago des Rückflug beim Cargo abgeben. Zwei Toge zuvor riefen die Girls vorsorglich bei der Fluggesellschaft an - und die wußte von nix.

Der Hohepunkt des Sondsturnes



Heidi and the 89er Sporty

ston und sollten per Rugzeug nach Deutschland befördert werden. Es wurde vereinbart, daß maximal nach einer Woche die Kisten wieder Nürnberger Boden erreichen würden.

Angekommen sind sie allerdings erst ern 17. September, doß macht immerhin zwei Wochen Verspätung. Und was do ankam, schoute trourig schourig, verkratzt und verbeult aus. Was nun Abschied von Sturpf



folgte, wor Sache des Anwalts, Trotzdem war die gesamte Aktion ein supergeiter Urlaub, ahne große Ponnen und ohne Streit. Jede der Bikerinnen würde sofort wieder in Richtung Westen starten und nochmals die 6,500 km in 16 Togen zurücklegen. Tolle Lei-stung, Mödels1

Text; Jens Plockner Fotos: "The Girls from Krautland" in day Reckey South Sak



FEBRUAR 1997

89

**BACE B-B** PERFORMANCE

Einlahrt in Sturgis

Ab hier wurde es zu einer Horror-

Show. Um den Rücktransport zu

klären, blieb den beiden keine

Zeit mehr. Die Kisten blieben bei

einer Bekannten und warteten auf

den Rücktransport. Der Rest der

Mödels mußte sich hierum küm-

mern und durfte somit jeden Tap

50 bis 80 Meilen aus der Wild-

nis zum nächsten Telefon fahren.

Schließlich gingen alle Bikes zu-

sommen on eine Spedition in Bo-